



Budík řízený rádiovým signálem



Návod k použití

Vážení zákazníci,

Váš nový budík řízený rádiovým signálem je opatřen dobře čitelným LCD displejem a jednoduše se ovládá pomocí několika tlačítek.

Budík je velmi přesný, protože je denně nastavován rádiovým signálem na čas nejpřesnějšího vysílače na světě.

Přechod z letního času na zimní a opačně probíhá automaticky.

Věříme, že Vám bude tento výrobek dlouho sloužit k plné spokojenosti.

Váš tým Tchibo

Obsah

- 5 Bezpečnostní pokyny**
- 8 Přehled (rozsah dodávky)**
- 11 Uvedení do provozu**
 - 11 Vložení baterií
 - 12 Příjem rádiového signálu
- 14 Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení**
- 15 Manuální aktivace příjmu rádiového signálu**
- 16 Všeobecné funkce**
 - 16 Zapnutí podsvícení displeje
 - 16 Přepínání mezi zobrazením místního času a zobrazením času jiného časového pásma
 - 17 Přepínání mezi zobrazením 1. času buzení, 2. času buzení, času jiného časového pásma a teploty
 - 18 Zobrazení letního a zimního času
 - 18 Změna jazyka zobrazení dnů v týdnu
 - 19 Volba formátu zobrazení času
 - 19 Přepínání jednotky teploty
 - 20 Vynulování nastavení

- 20** Manuální nastavení času a data
- 22** Nastavení 1. a 2. času buzení
- 23** Aktivace a deaktivace času buzení
- 24** Přerušování / vypnutí alarmu
- 25** Nastavení času jiného časového pásma
- 27** Přehled světových časů
- 28** Výměna baterií
- 29** Prohlášení o shodě
- 30** Technické parametry
- 31** Likvidace

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si prosím pozorně bezpečnostní pokyny a použijte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění a škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Budík řízený rádiovým signálem je koncipován k soukromému použití a není vhodný ke komerčním účelům.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i vybité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, resp. že se baterie nějakým jiným způsobem dostala do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

VÝSTRAHA před nebezpečím poranění

- Pokud by baterie jednou vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.

POZOR na věcné škody

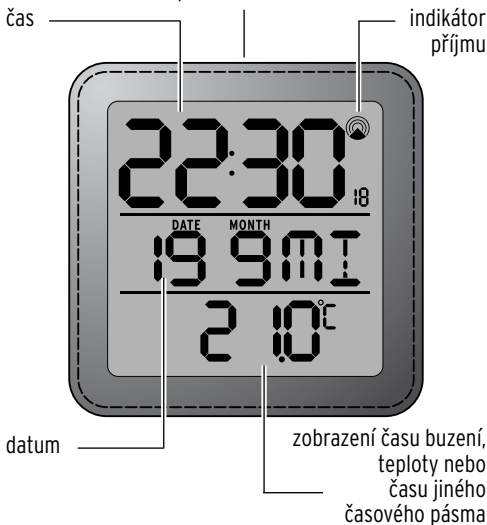
- Budík nevystavujte velkým teplotním výkyvům, vlhku, přímému slunečnímu záření, prachu ani nárazům.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Vybité baterie vyjměte z budíku. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby nějaká baterie vytekla.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou.
Nepoužívejte různé typy ani značky baterií nebo baterie s různou kapacitou.

- Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Nepoužívejte nabíjecí baterie (akumulátory), protože tyto neposkytují potřebné napětí.
- K čištění nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani prostředky obsahující rozpouštědla.

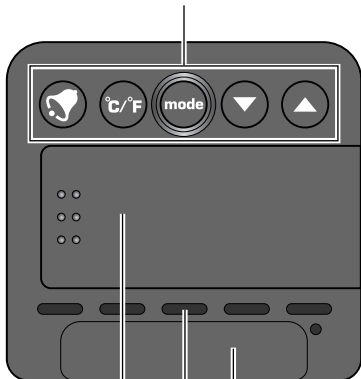
Přehled (rozsah dodávky)

SNOOZE•LIGHT

- zapnutí podsvícení displeje
- opakované buzení



funkční tlačítka



příhrádka na
baterie

stojánek

reproduktor

Přehled funkčních tlačítek



- aktivace nebo deaktivace alarmu pro 1. čas buzení / alarmu pro 2. čas buzení



- ruční spuštění příjmu rádiového signálu
- přepínání mezi jednotkami °C (stupně Celsia) a °F (stupně Fahrenheita)



- přepínání mezi zobrazením 1. času buzení, 2. času buzení, času jiného časového pásma a teploty
- manuální nastavení času / data
- nastavení času jiného časového pásma
- nastavení 1. nebo 2. času buzení



- změna hodnot nastavení směrem dolů
- změna jazyka zobrazení dnů v týdnu



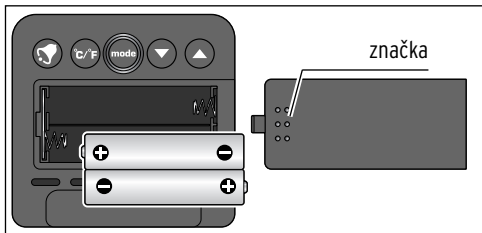
- změna hodnot nastavení směrem nahoru
- přepínání mezi zobrazením času ve 12 hodinovém nebo 24hodinovém formátu
- přepínání mezi aktuálním místním časem a jiným nastaveným časovým pásmem

Uvedení do provozu

Vybalení

1. Výrobek vyjměte z obalu a veškerý obalový materiál odstraňte.
2. Odstraňte z displeje ochrannou fólii.

Vložení baterií




Budík řízený rádiovým signálem je napájen dvěma bateriemi.

1. Kryt přihrádky na baterie stiskněte u značky ke straně a sejměte kryt.
2. Vložte baterie tak, jak je znázorněno v přihrádce. Dbejte na správnou polaritu (+/-).

3. Na krátkou chvíli se objeví veškerá zobrazení a budík zapne příjem rádiového signálu. Vpravo nahoře na displeji začne blikat symbol příjmu ▲.
4. Nasadíte kryt přihrádky správně zpátky na přihrádku na baterie.
Musí slyšitelně a citelně zaskočit.

Přijem rádiového signálu

Budík nyní zkouší až 6 minut přijímat rádiový signál. Pokud by v této době budík nedokázal přijmout dostatečně silný signál, zmizí symbol příjmu z displeje a hodiny poběží dál od času nastaveného v tento okamžik. V tomto případě si přečtěte kapitolu „Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení“.

Po úspěšném přijetí časového signálu se bude na displeji trvale zobrazovat symbol příjmu .

Symbole příjmu a jejich význam



Kvalita naposledy přijatého časového signálu byla dostatečná a čas s ním byl synchronizován.



Přijatý časový signál je velmi slabý. Čas bylo však přesto možné synchronizovat se signálem.



Časový signál nebylo možné přijmout nebo byl čas nastaven manuálně a nebyl synchronizován s vysílačem.

Přijímací systém budíku se vícekrát za den zapíná a porovnává vysílaný časový signál se zobrazeným časem.

Mějte na paměti následující:


- Pokud nebyl možný dostatečný příjem signálu, symbol příjmu po několika minutách zmizí z displeje a čas poběží normálně dál, vycházeje z počátečního času.
- Pokud byl příjem dostatečný, nastaví se čas podle časového signálu DCF77. Případná nastavení, která jste předtím provedli, se automaticky upraví.

Pokyny k umístění a možným zdrojům rušení

- Doporučujeme postavit budík do blízkosti okna.
- Rádiový budík nestavějte na kovové plochy nebo do jejich blízkosti.
- Rádiový budík umísťujte minimálně dva metry od zdrojů rušení, jako je např. televize, počítač atd.
- Nevhodné oblasti pro příjem signálu jsou letiště, sklepy, výškové budovy apod.
- V pohybujících se vozidlech (autech nebo vlcích) není možný nerušený příjem.
- Může docházet k občasnému vypínání vysílače.
- Za bouřky může dojít k rušení příjmu.

Manuální aktivace příjmu rádiového signálu


Když se na displeji nezobrazuje ukazatel příjmu, můžete příjem rádiového signálu aktivovat ručně.

- ▷ Stiskněte tlačítko $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ a podržte jej stisknuté přibližně 3 sekundy, dokud na displeji nezačne blikat ukazatel příjmu . Budík nyní vyhledává rádiový signál.

Všeobecné funkce




Zapnutí podsvícení displeje

Aby byl displej rádiového budíku dobře čitelný i ve tmě, je opatřen podsvícením.

- ▷ Krátce stiskněte plochu **SNOOZE•LIGHT**  nahoře na budíku.
Displej se asi na 5 sekund podsvítí.

Přepínání mezi zobrazením místního času a zobrazením času jiného časového pásma

Na displeji budíku se standardně zobrazuje místní čas.

- ▷ Stiskněte tlačítko  a podržte jej stisknuté přibližně 3 sekundy, dokud se na displeji neobjeví symbol  (Foreign Time). Tak si můžete na budíku nechat zobrazit čas v jiném časovém pásmu.
- ▷ Když chcete znovu zobrazit místní čas, podržte tlačítko  ještě jednou přibližně 3 sekundy stisknuté.

Nastavené časy buzení se vztahují vždy na čas, který je zobrazen na velkém displeji.

K nastavení času jiného časového pásma postupujte podle popisu v kapitole „Nastavení času jiného časového pásma“.

Přepínání mezi zobrazením 1. času buzení, 2. času buzení, času jiného časového pásma a teploty

Budík může vpravo dole na displeji zobrazovat jeden z časů buzení, čas jiného časového pásma nebo aktuálně naměřenou teplotu.

- ▷ Krátkým stisknutím tlačítka **mode** můžete přepínat mezi zobrazením času buzení 1 (**AL 1**), času buzení 2 (**AL 2**), času v jiném časovém pásmu **DT** (Dual Time) nebo ukazatele teploty.

Zvolený ukazatel se bude trvale zobrazovat ve spodní části displeje.

Zobrazení letního a zimního času

Přechod na letní nebo zimní čas probíhá automaticky. Když se na budíku zobrazuje letní čas, bude se v pravé části displeje nad údajem o sekundách zobrazovat symbol **S** (Summertime).

Změna jazyka zobrazení dnů v týdnu

▷ Držte stisknuté tlačítko ▼.

Přibližně po 3 sekundách se objeví na displeji zkratka nastaveného jazyka.

Zkratky jazyků se zobrazují v následujícím pořadí:

GE (němčina) > **IT** (italština) > **FR** (francouzština) >

SP (španělština) > **DU** (holandština) > **SW** (švédština) >

EN (angličtina).

▷ Tlačítko ▼ pusťte, jakmile se na displeji objeví zkratka požadovaného jazyka.

Volba formátu zobrazení času

Budík dokáže zobrazovat čas ve 12hodinovém nebo 24hodinovém formátu. U 12hodinového formátu jsou dopolední hodiny označeny písmeny **AM** a odpolední hodiny písmeny **PM**.

- ▷ K přepínání mezi 12hodinovým formátem zobrazení času a 24hodinovým formátem zobrazení času stiskněte krátce tlačítko ▲.

Přepínání jednotky teploty

Naměřenou teplotu v místnosti si můžete nechat zobrazit ve stupních Celsia (°C) nebo stupních Fahrenheita (°F).

- ▷ Případně stiskněte několikrát tlačítko **mode**, dokud se na displeji dole nezobrazí teplota.
- ▷ Stiskněte krátce tlačítko °C/°F, chcete-li přepnout mezi nastaveními °C a °F.

Vynulování nastavení

Když rádiový budík ukazuje zjevně špatný čas, můžete jej vynulovat na základní nastavení. Všechna provedená nastavení se přitom vymažou.

- ▷ Z přístroje na chvíli vyjměte baterie a pak je opět vložte. Přístroj se vynuluje a znovu se zapne příjem rádiového signálu.

Manuální nastavení času a data

Když se budík nachází v dosahu vysílače, po zachycení dostatečně kvalitního signálu se automaticky nastaví přijatý čas a aktuální datum.

Pokud není příjem rádiového signálu možný, můžete čas a datum nastavit také ručně.



Pro tato a všechna další nastavení, která budete na budíku provádět, platí:



- Pokud během nastavování nestisknete po dobu delší než 30 sekund žádné tlačítko, nastavování se automaticky ukončí a Vy budete muset proces zopakovat.
- Budete-li držet stisknuté tlačítko ▲ nebo ▼, budou se hodnoty zobrazovat rychleji.

1. Stiskněte několikrát tlačítko **mode**, dokud se na displeji dole neobjeví teplota.
2. Podržte stisknuté tlačítko **mode**, dokud na displeji nezačnou blikat hodiny.
3. Nastavte hodiny pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ a krátkým stisknutím tlačítka **mode** nastavení uložte a přejděte na další údaj.
4. Pomocí tlačítek ▲ nebo ▼ postupně nastavte vždy požadovanou hodnotu pro minuty > rok > měsíc > den a uložte každé nastavení tlačítkem **mode**.






Po potvrzení posledního nastavení opustí budík automaticky režim nastavení.

Nastavení 1. a 2. času buzení

1. Stiskněte případně několikrát krátce tlačítko **mode**, dokud se vlevo dole na displeji neobjeví ukazatel **AL 1** (čas buzení 1), resp. **AL2** (čas buzení 2).
2. Podržte stisknuté tlačítko **mode**, dokud na displeji nezačnou blikat hodiny.
3. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte hodiny a krátkým stisknutím tlačítka **mode** nastavení uložte. Začnou blikat minuty.
4. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte minuty a krátkým stisknutím tlačítka **mode** nastavení uložte a ukončete proces nastavení.


Jakmile jste nastavili 1. nebo 2. čas buzení, vpravo dole na displeji se zobrazí  nebo . Alarm je aktivní.



Aktivace a deaktivace času buzení

- ▷ Stiskněte, příp. opakovaně krátce tlačítko  ...
 - ... k aktivaci 1. času buzení
(vpravo dole na displeji se zobrazí ) ,
 - ... k aktivaci 2. času buzení
(vpravo dole na displeji se zobrazí ) ,
 - ... k aktivaci 1. a 2. času buzení
(vpravo dole na displeji se zobrazí  a )
 - ... k deaktivaci obou časů buzení
(vpravo dole na displeji se nezobrazí žádný symbol zvonu).




Přerušení / vypnutí alarmu

V nastavený čas buzení zazní alarm.

- ▷ Alarm můžete přerušit krátkým dotykem plochy **SNOOZE•LIGHT**  v horní části rádiového budíku.

Alarm přestane znít a displej se podsvítí. Nahoře na displeji bliká **ZZ** a dole vpravo bliká  nebo .


Po 4 minutách alarm zazní znovu. Alarm se bude opakovat celkem 7x.

- ▷ K vypnutí alarmu na 24 hodin, stiskněte tlačítko . Symbol zvonu , resp.  přestane blikat a bude zobrazován trvale. Alarm zazní následující den v nastavený čas buzení.


Když alarm nepřerušíte ani nevypnete, bude znít po dobu asi 2 minut a jeho hlasitost bude stoupat ve 3 stupních. Potom se vypne a zazní znovu následující den v nastavený čas buzení.

Nastavení času jiného časového pásma

Horní displej

1. Stiskněte tlačítko ▲ a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 sekundy, dokud se na displeji neobjeví  (Foreign time) (cizí čas).
2. Stiskněte případně několikrát krátce tlačítko **mode**, dokud se vpravo dole na displeji nezobrazí teplota.
3. Podržte stisknuté tlačítko **mode**, dokud na displeji nezačnou blikat hodiny.
4. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte hodiny a krátkým stisknutím tlačítka **mode** nastavení uložte.

Časová pásma jsou uvedena v tabulce v kapitole „Přehled světových časů“.

5. K přepínání mezi časem jiného časového pásma  a místním časem stiskněte tlačítko ▲ a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 sekundy.

Spodní displej

1. Stiskněte opakovaně tlačítko **mode** dokud se na displeji dole nezobrazí čas jiného časového pásma **DT** (Dual Time).
2. Stiskněte tlačítko **mode** a podržte jej stisknuté přibližně 3 sekundy, dokud ve spodní části displeje nezačnou blikat hodiny.
3. Pomocí tlačítka ▲ nebo ▼ nastavte hodiny a krátkým stisknutím tlačítka **mode** nastavení uložte.


Přehled světových časů

Časový rozdíl	Město
-11	Honolulu
-9	Los Angeles
-8	Denver
-7	Chicago, Mexiko City
-6	New York, Toronto
-4	Rio de Janeiro, Buenos Aires
-1	Londýn
0	Paříž, Řím, Praha, Hamburk
+1	Káhira, Helsinky, Johannesburg
+2	Moskva
+3	Dubaj
+4	Karáčí
+6	Bangkok
+7	Hong Kong, Singapur
+8	Tokio, Ósaka, Soul
+9	Sydney

Výměna baterií

POZOR na věcné škody



Vyjměte baterie z přístroje, pokud jsou vybité, nebo když nebudete přístroj delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby nějaká baterie vytekla.

- Výměna baterií je zapotřebí tehdy, když se na displeji objeví symbol baterie .
- Vždy vyměňte obě baterie (viz kapitola „Uvedení do provozu“). Nepoužívejte různé typy ani značky baterií ani baterie s rozdílnou kapacitou. Při výměně baterií dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Při výměně baterií se všechna nastavení vymažou.

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek (**364 789**) splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody.

Technické parametry

Model: 364 789
Baterie: DC 3V  2x typ LR03 (AAA)/1,5 V
(Symbol  znamená stejnosměrný proud)

Přijímač rádiového
signálu: DCF77 na 77,5 kHz

Anténa: interní feritová anténa

Dosah vysílače: přibližně 1500 km kolem
Frankfurtu nad Mohanem

Doba potřebná
k nastavení: asi 3 až 5 minut
(pokud je dobrý příjem)

Zimní/letní čas: automatické nastavení

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo
technických a vzhledových změn.



Likvidace

Výrobek, jeho obal a baterie, které jsou součástí balení, byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřídíte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.



Baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu!

Vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.



www.tchibo.cz/navody

Číslo výrobku:

364 789

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.cz